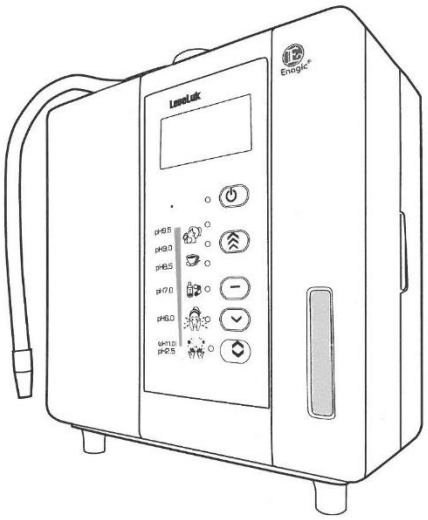
LeveLuk SD 501 DX



取扱説明書
OPERATION MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
使用說明書
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUAL DE INSTRUÇÃO
HƯỚNG DẪN VẬN HÀNH

還元水・強酸性水連続生成器
CONTINUOUS IONIZED KANGEN AND STRONG ACIDIC WATER GENERATOR
GÉNÉRATEUR CONTINU D'EAU IONISÉE KANGEN ET D'EAU FORTEMENT ACIDE
GENERATOR FÜR KONTINUIERLICH IONISIERTES KANGEN UND STARK SAURES WASSER
還原水・強酸性水連續生成器
GENERADOR CONTINUO DE AGUA KANGEN Y AGUA ACIDA FUERTE
IONIZADO CONTÍNUO KANGEN E GERADOR DE ÁGUA ÁCIDA FORTE
MÁY ION HOÁ NƯỚC KANGEN VÀ MÁY SẢN XUẤT NƯỚC AXIT MẠNH

日本語・・・・・・JP1-JP27
ENGLISH ・・・・・EN1-EN29
FRANÇAIS ・・・・FR1-FR29
DEUTSCH・・・・・DE1-DE29
中文・・・・・・・・CN1-CN29
ESPAÑOL ・・・・・ES1-ES29
PORTUGUÊS・・・PT1-PT29
TIẾNG VIỆT・・・・VI1-VI29

目錄

重要安全措施/保存這些說明 ----CN2
接地說明 ----CN3
安全注意事項 ----CN4
確認配件 ----CN8
各部分名稱 ----CN9
安裝分流器 ----CN10
設定裝置 ----CN11
使用方法（基本操作） ----CN12
正確使用生成水 ----CN13
顯示器·語音 ----CN13
使用還原水,美容水,淨水 ----CN14
如何測量還原水的pH值 ----CN15
使用強酸性水,強還原水 ----CN16
如何測量強酸性水的pH值 ----CN17
設定 ----CN18
自動清洗 ----CN19
如何更換過濾器 ----CN20
E-清洗 ----CN22
使用選用功能 ----CN24
選項 ----CN25
出現此顯示時 ----CN26
故障排除 ----CN27
標準規範 ----CN28
售後服務 ----CN29

感謝您的購買。使用產品前,請仔細閱讀本使用說明書,並安全、準確地使用。

在本使用說明書,術語「還原水」和「美容水」分別作為JIS T2004「家用電解裝置水」中所描述的「鹼性電解水」和「酸性電解水」的專門術語使用。

重要安全措施

使用前請閱讀所有說明:

危險 – 為了減少觸電風險:

1. 使用後務必立即拔掉本產品的電源插頭。
2. 不要在洗澡時使用。
3. 請勿將產品放置或保存在可能會掉落或被拖入浴缸或水槽的地方。
4. 不要放置在水中或其他液體中,或將其掉入其中。
5. 產品掉入水中時,不要立即觸碰。應立即拔掉插頭。

警告 – 為了減少灼傷,觸電,火災或人身傷害的風險:

1. 在產品插電時,務必有人看管。
2. 在使用產品或是附近有兒童或殘障人士時,需要密切監視。
3. 只能依照本手冊中的說明使用本產品。務必使用製造商建議的附件。
4. 若產品的電源線或插頭損壞,無法正常工作,墜落或損壞,或掉入水中,不得使用本產品。應將產品送回服務中心進行檢查和維修。
5. 將電源線遠離熱表面。
6. 睡覺或瞌睡時不要使用。
7. 請勿將任何物品掉入或插入開口或軟管中。
8. 不要在戶外使用,也不要在使用氣溶膠(噴霧)產品時或在供氧的地方使用。
9. 本產品只能連接到正確的接地插座。請參閱接地說明。

中文

保存這些說明

a. 本手冊包含了製造商建議清洗,使用者維護和適當操作,以及此設備非潤滑的說明。產品所需的所有服務必須由授權服務代表進行,這意味著本產品不包含使用者可以維修的零件。本產品的隨附手冊和其他文件規定本產品是專供家庭使用。

b. 使用採用了自動重設熱限制器(將關閉整個產品)的產品時,請參閱本手冊中的說明和警告。

c. 使用本產品時,請參閱本手冊進行適當的電源線維護。

d. 本產品旨在與水,添加劑,調節劑或依靠水電導率進行正常操作的產品(電極型產品)一起使用。可以使用小蘇打,鹽或其他物質來提高水的電導率。有關適當的液體或添加劑,以及與產品一起使用的確切數量的具體說明,請參閱本手冊。

接地說明

本產品應接地。如果電線短路,接地可以為電流提供逃脫線,以減少觸電的風險。
本產品配備的電源線包括接地線和接地插頭。
接地插頭必須插入正確安裝和接地的電源插座。

危險 – 接地插頭的不當使用可能會導致帶來觸電的風險。

如果需要維修或更換電線或插頭,不要將接地線連接到平刃端。絕緣表面為綠色且有或沒有黃色條紋的電線為接地線。如果無法完全了解接地說明,或對產品是否正確接地有疑問,可以請合格的電工或維修人員檢查。

對於所有其他的接地,電源線連接產品:

本產品配有可更換的電源線,可連接所有類型的電力。 (100-240V) 50-60Hz。
應確保插頭和插座的配置相同。不要使用適配器。
如果不合適,請與本產品的經銷商聯繫,以獲得正確的電源插頭。

延長線:

如果需要使用延長線,只能使用三葉接地插頭的三相延長線以及適用於本產品插頭的三槽插口。
應更換或維修損壞的電源線。

安全注意事項 嚴格遵守

為防止對您自己,他人和財產造成損害或傷害,請務必遵守以下事項。

⚠警 告	表示極度危險的情況,如果不按照本手冊所述的方式處理,可能會導致健康危害。
⚠注 意	表示潛在的危險情況,如果不按照本手冊所述的方式處理,可能會導致輕微或中等程度的傷害。

⃠	用於表示一般禁止預防措施,警告和危險	❗	請遵循指示

因不正當使用或忽略本手冊中所提及的注意事項而導致的產品損壞或意外,本產品的製造商概不負責。

■ 電源線,電源插頭

請使用家用AC 100-240 V, 50-60 Hz電源插座。使用不合適的電壓會導致保固失效。

⚠警 告

禁止

請勿損壞電源插頭。

使用訂書機或類似物品固定・損壞・加工
強行彎折・扭曲・拉扯・靠近熱源
・夾入其他物體・壓放重物・捆紮
請遵守上述禁止事項,確保電源線的安全使用。

請遵守

只能使用合適的電源/電壓。

使用不合適的電源/電壓可能會導致火災或觸電。

禁止

一個插座不要插入過多的插頭。

否則會導致觸電,短路,著火。

請遵守

插入或拔掉電源插頭時,應握住插頭而不是電源線。

拉扯電源線可能會導致損壞, 火災和/或觸電。

清潔插座時,應先拔掉電源插頭。

定期用乾布擦拭電源插頭上的灰塵。

請遵守

在連接電源連接器時,請確保它被牢固地插入。

如果連接鬆動,可能會導致電力供應不穩定,否則會導致觸電,短路,著火。

遇異常或故障時請立即停止使用, 並拔除電源插頭。

否則,有可能會導致出燃,火災或觸電。 拔取電源插頭後,請聯繫我們對本產品進行檢查及維修。

禁止

不要使用破損或是鬆脫的電源線。

否則可能會導致觸電,短路或火災。

使用後務必拔掉本產品的插頭。

請勿在手濕的情況下拔插電源插頭。

否則可能會導致觸電和/或受傷。

請遵守

如果設備掉入水中,請先拔掉電源插頭,然後再將其從水中取出。

否則可能會導致觸電。有關維修事宜,請洽詢您的經銷商。

注意事項

在插入機器之前,請確認電源線適用於您所在的地區。另外出售其他電源線。請向經銷商諮詢詳情。

地區	日本	美加	歐洲	澳洲/中國	英國	瑞士	義大利	巴西
電源插頭類型	A	B	SE	O	BF	J	L	N
插座類型								
電壓 (標準)	100 V	120 V	220–240 V	220–240 V	220–240 V	220–240 V	220–240 V	121/220 V
碼	JPN	USA/CAN	EU	AUS	GBR	CHE	ITA	BRA

■ 設備安裝及使用
為避免受傷或發生事故,請遵守以下規則。

⚠警 告

請勿自行拆解,修理或改造。
這樣,會引起火災,觸電或事故。

機身上請勿潑水或油。
它會引起火災或觸電事故。

使用本設備的兒童應為8歲以上,身體,官能或心智能力下降或缺乏經驗和知識的人員, 應在監督或指導下以安全的方式使用本設備,並應了解其中的危害。兒童不得玩耍本設備。在沒有監督的情況下,兒童不得進行清洗和維護。

⚠注 意

本設備上面請勿放東西。
它會損傷機身或東西掉下來。

您要挪動本設備,請先摘下槽或清空槽。
液漏出會造成故障。

請勿設定本設備在發熱體的旁邊或腐蝕性氣體。這樣,會受損或造成設備彎曲或變形。

將配件放在嬰兒和小孩接觸不到的地方。
有可能被誤食。

必須使用設備隨附的新進水軟管,不得使用舊的供水軟管。

在平穩且能充分承受本機重量的地方使用。

禁止使用在諸如洗澡間,利於間等容易接觸水的地方。
它會引起火災,觸電或誤動作。

不要安裝在水槽下面。

放置區域應避免直射陽光,風或雨。
它會引起火災,觸電或誤動作。

吐水管的位置在比機身高的水平時,請勿使用本設備。
這樣,水不能從機身出來,故,造成損傷。

使用前,請確認所有按鈕正常動作。

請勿將軟管尖端放入水中。 水中的物質可能會回流到設備中,導致損壞或故障。

提升設備時,請勿握住軟管或軟管的連接部份。 否則可能會造成損壞。

根據當地廢棄物處理法規對其進行處理
欲了解更多資訊,請聯繫您當地或地區的管理部門。

請勿安裝在水可能結冰的地方。
它可能會導致軟管和過濾器破裂。

本設備符合FCC 和ISED為不受控制的環境設定的輻射暴露限值。本設備應安裝和操作在輻射器與您的身體之間的最小距離為20公分。此發射器不得與任何其他天線或發射器共同安裝或操作。

請在本產品使用壽命結束時將其帶到當地的此類設備收集點或回收中心進行處置。
這將有助於保護我們所有人所處的環境。

■ 關於用水

⚠注 意

必須遵守 飲用時,只能使用市政當局處理過的水,如自來水。	禁止 請勿使用多塵水和紅銹含量高的水。
禁止 請勿使用鹽水或過硬的水。 產品可能會損壞,或使用壽命會縮短。	禁止 請勿往本設備放入熱水(35℃以上)。 它會造成損傷或引起誤動作。

■ 關於強酸性水,美容水,還原水

⚠注 意

禁止 腎臟功能不全,餌排泄障礙等患有腎臟病者,請勿飲用還原水。	禁止 配製嬰兒藥品,嬰兒食品,請勿使用還原水。
必須遵守 屬下列情況者使用酸性水,強酸性水時,請務必與醫師商量。 皮膚纖弱者或過敏性體質者 有任何腎臟問題	必須遵守 開始飲用pH值為8.5的飲料,每天1 1-2杯,持續約兩週,讓您的身體適應, 然後逐漸將 pH 值提高至9.0至9.5。
必須遵守 如果您有以下任何情況,請在使用美容水或強酸性水之前諮詢您的醫生。 敏感型肌膚 過敏	禁止 請勿使用本生成水為養魚或餵食小動物之用途。 pH值的變化會死魚或小動物。
禁止 由於銅容器對酸敏感,而鋁容器對鹼敏感,因此不應使用。	必須遵守 用強酸性水或酸性水洗淨的金屬刀或金屬湯匙應揩拭手淨。 如保持濡濕則會生鏽。
禁止 我們希望您不飲用pH值10以上的水 飲用還原水時,請調整pH值為9.5以下。	必須遵守 若未使用超過24小時:檢查產品安全與正常運作,讓水流動30秒以上後再使用。
禁止 下列的水請勿飲用, 有可能損害您的健康 ・強酸性水 ・酸性水 ・清掃中的水 ・含有pH值測定液的水 ・強酸性水生成時的強還原水 ・吐水管排出的水	必須遵守 使用前讓水流動。 開始使用新過濾器時,將水流過3分鐘。 每天開始使用時,將水流過10秒鐘。
	必須遵守 如果強酸性水殘留在表面,可能會導致生鏽。使用後請務必用自來水沖洗。

中文

■ 關於電解水的保存

⚠注 意

還原水生成後請及時飲用

保存還原水時,請務必使用密閉的容器並放在冰箱並三天內用完。

保存強酸性水時,請務必密閉保存在不透光的容器肉,並一周內用完該保存的水。

請勿使用金屬容器。這樣做可能會導致容器變色或損壞。

■ 當你出現任何不適

⚠注 意

使用美容水後皮膚感到過敏症狀時, 敬請停止使用並商量醫生。

若飲用還原水後出現任何不適,請停止飲用還原水並商量醫師。

■ 關於pH測試液

⚠注 意

請務必蓋緊蓋子,並將其放在嬰兒和小孩接觸不到的地方。

請勿將 pH 測試液靠近火源。

它可能會點燃並導致火災。

請勿飲用pH 測試液,含有測試液的水及使其進入眼睛。

如果不慎攝入,請喝大量的水,者如果進入眼睛,請用水徹底清洗眼睛和並商量醫生。

■ 關於配件

⚠注 意

將配件放在嬰兒和小孩接觸不到的地方

吞嚥危險:如果意外吞嚥配件,請立即就醫。

請使用原廠電解促進液,並正確遵循方法,用量,位置。

請勿使用損壞的槽。

否則可能會導致漏電,觸電或故障。

請務必使用本公司指定的配件及濾水器。

■ 關於保養

⚠注 意

清掃時,請勿使用稀釋劑,揮發油, 擦亮粉或氨基的任何洗滌劑。

請不要往產品上潑水或洗滌。

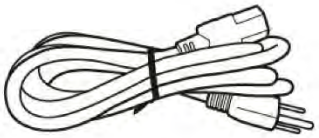
否則可能會導致漏電,觸電或故障。

槽使用完槽後,請沖洗槽內部並擦拭整個

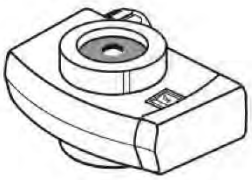
確認配件

請確認包裝中是否包含所有配件。如果缺少任何配件,請聯絡您購買該物品的經銷商。

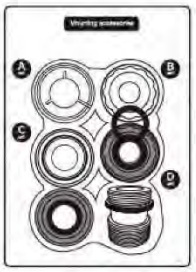
☐ 電源線



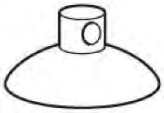
☐ 分流器



☐ 分流器接合組



☐ 吸盤

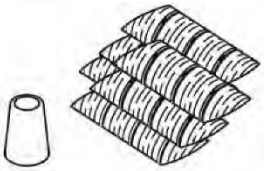


☐ 漏斗

☐ 操作說明書

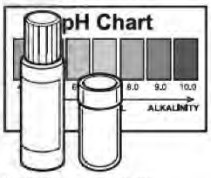
中文

☐ 清洗套件



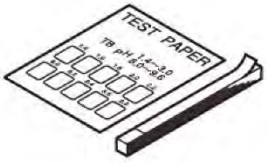
☐ pH值測試液套件

pH色卡



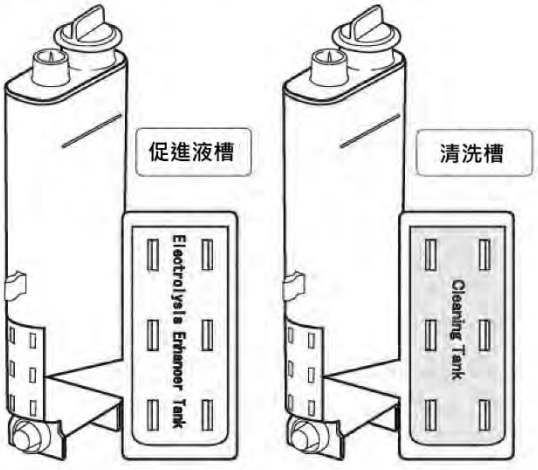
pH值測試液、試驗管

☐ pH測試紙

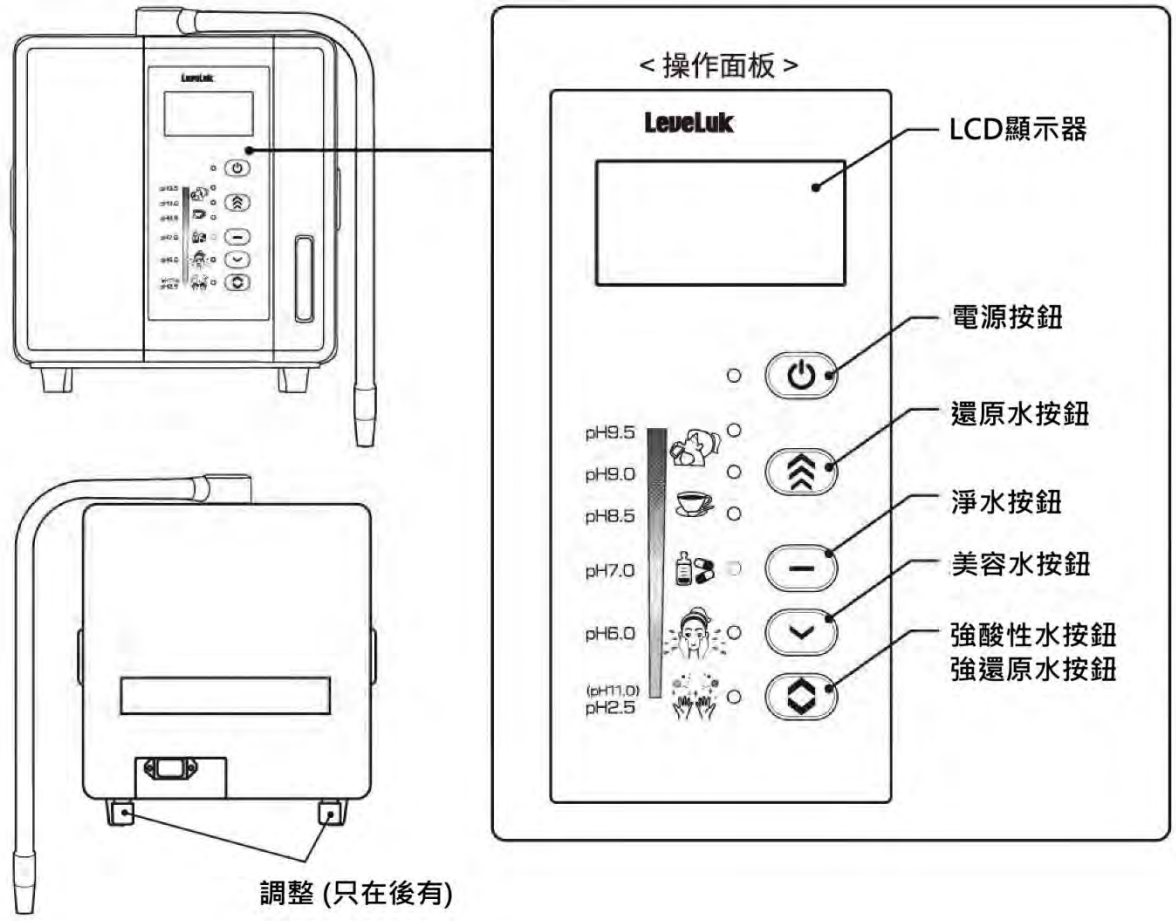


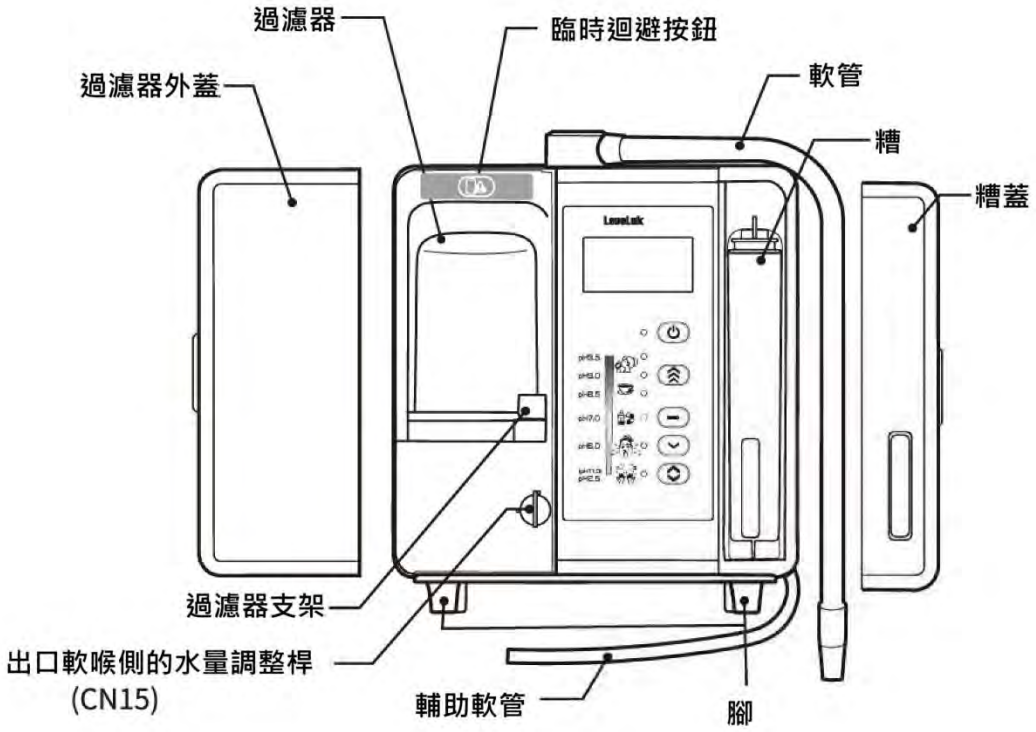
☐ 電解促進液

☐ 槽:促進液槽,清洗槽



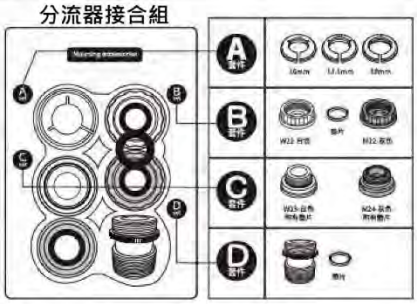
各部分名稱


< 操作面板 >
LeveLuk
LCD顯示器
電源按鈕
還原水按鈕
淨水按鈕
美容水按鈕
強酸性水按鈕
強還原水按鈕
pH9.5
pH9.0
pH8.5
pH7.0
pH6.0
(pH11.0)
pH2.5
調整 (只在後有)

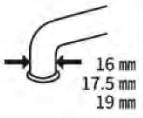
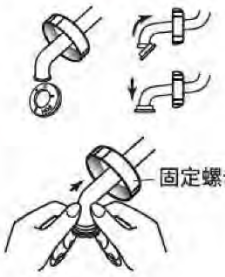
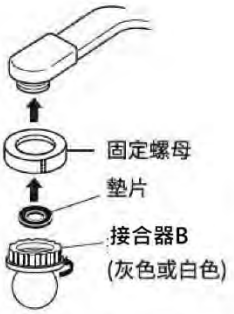
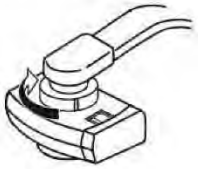
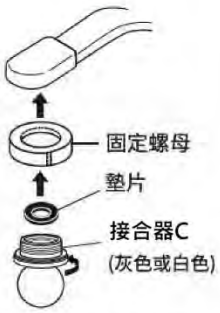
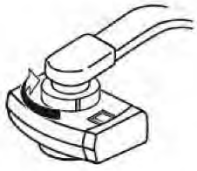
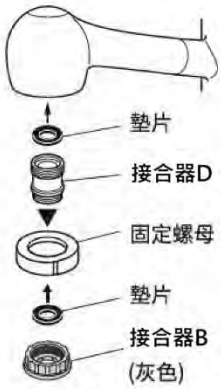
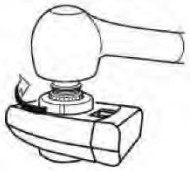

過濾器
臨時迴避按鈕
過濾器外蓋
軟管
糟
糟蓋
過濾器支架
出口軟喉側的水量調整桿
(CN15)
輔助軟管
腳

安裝分流器

某些類型的水龍頭無法安裝分流器。
在安裝之前應檢查水龍頭的類型。
然後以指定的方式將分流器安裝到水龍頭上。



不要使用工具擰緊固定螺帽, 因為這樣可能會導致螺帽損壞。

有凸緣端的圓管	其他螺栓類型	內螺紋型	內螺紋型
			
安裝與水龍頭徑相符的接合器	保存取出的起泡器	保存取出的起泡器	保存取出的充氣器
<使用分水器接駁配件>	<使用分水器接駁配件>	〈使用分水器接駁配件〉	〈使用分水器接駁配件〉
A套件  	B套件  使用硬幣擰緊適配器B 	C套件  使用硬幣擰緊適配器C 	B套件 + D套件  
擰緊固定螺母	擰緊固定螺母	擰緊固定螺母	擰緊固定螺母

如果螺紋直徑或螺距不適合,該螺紋可能會損壞。應確保螺紋直徑和螺距符合規定。

右圖所示的水龍頭無法適用於分流器

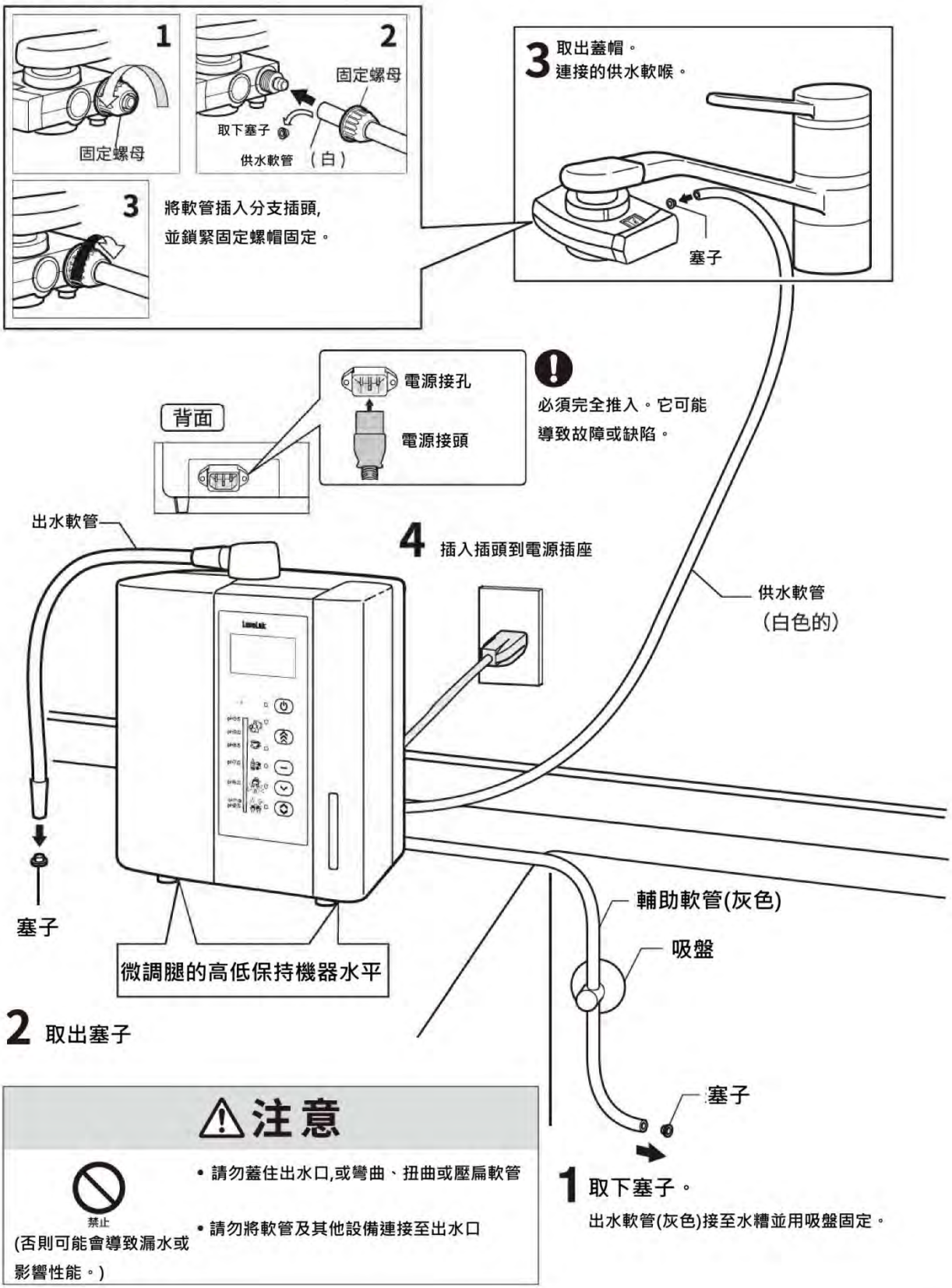
龍頭帶噴頭	帶感應器	螺紋直徑不匹配	水龍頭的噴嘴太短	方形水龍頭
		● 隨附的接合器不適合 		

在這種情況下,應增加專門的水龍頭或安裝特定的分流器。詳細資訊請與經銷商聯絡。

中文

設定裝置

依序安裝(1至4)



⚠注意

禁止

(否則可能會導致漏水或影響性能。)

- 請勿蓋住出水口,或彎曲、扭曲或壓扁軟管
- 請勿將軟管及其他設備連接至出水口

中文

使用方法（基本操作）

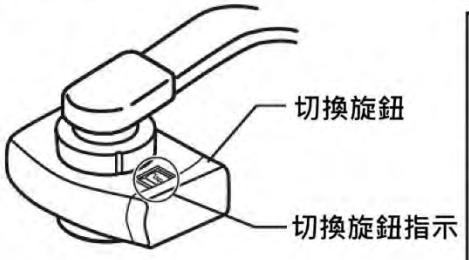
5種天然生產水，包括「強酸性水」、「強還原水」、「還原水」、「美容水」及「淨水」。
輕點按鍵即可滿足您的特定需求。

■基本操作

按　鍵	生　成　水	飲用	pH 值*	模式燈	液晶顯示器	生成水排放
≪	還原水	✔	9.5 9.0 8.5		還原水	軟管
—	淨　水	✔	7.0		淨水	軟管
∨	美　容　水	⊘ 不能飲用	6.0		美容水	软管
◇	強酸性水	⊘ 不能飲用	2.5		強酸性水	輔助軟管
	強還原水		11.0-			軟管

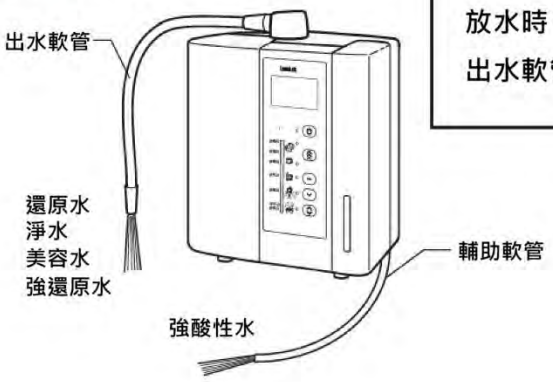
中文

■分流器



生成水位置	原水位置	
放水時， 出水軟管排出。	原水排出 (淋灑式)	原水排出 (直流)

■生成水排放



備註

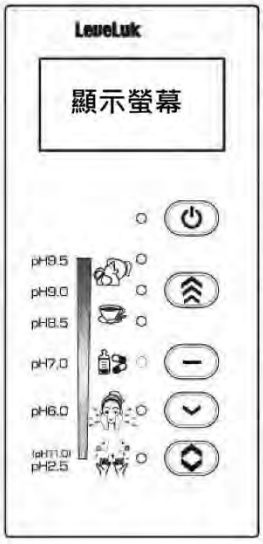
在使用過程中，可能會遇到各種各樣的聲音，所以在製作過程中會產生電泡，導致學生的聲音各不相同。

正確使用生成水

用法

生 成 水	pH 值*	用　　途	使用注意事項
還原水	9.5	用於日常飲用、咖啡、紅茶、煮菜等	不能用于服藥和沖泡奶粉。使用前請仔細閱讀 “安全注意事項” (CN4-CN7)
	9.0	習慣飲用還原水之後	
	8.5	開始飲用 (出發點)	
淨水	7.0	服藥和沖泡奶粉	
美 容 水	6.0	用於皮膚護理等	非飲用。使用前請仔細閱讀 “安全注意事項” (CN4-CN7)。
強酸性水	2.5	用於清潔	
強還原水	11.0-	用於清洗油漬污垢	

顯示器·語音



選擇按鈕	pH 值*	按鈕選擇之後		水流過設備時	
		顯示螢幕	語音	顯示螢幕	語音
≪	9.5	還原水	還原水9.5	還原水 >>>>>>>>	還原水9.5
≪	9.0	還原水	還原水9.0	還原水 >>>>>>>>	還原水9.0
≪	8.5	還原水	還原水8.5	還原水 >>>>>>>>	還原水8.5
−	7.0	淨水	淨水	淨水 >>>>>>>>	淨水
∨	6.0	美容水	美容水	美容水 >>>>>>>>	美容水
◇	2.5	強酸性水	強酸性水	強酸性水 >>>>>>>>	強酸性水
◇	11.0-				

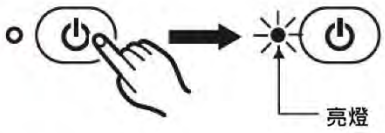
⚠注意

*pH 值根據當地的自來水水質和水压而異。根據使用的原水,可能需要進行調整。

使用還原水、美容水、淨水

僅能使用溫度低至35°C/95°F。如果不遵守規定，可能會導致過濾器和設備主體受損。

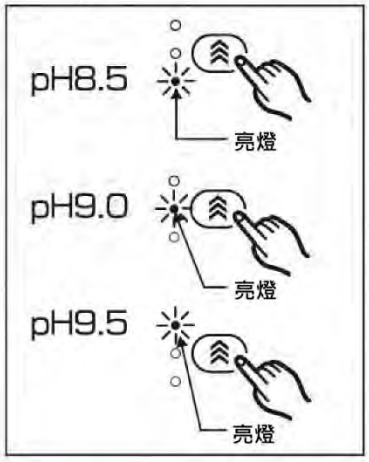
1 按下電源鈕通電



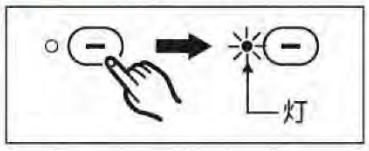
2 按鈕選擇

還原水

：選擇pH值



淨 水 : pH7.0



美容水 : pH6.0

⚠注意

不能飲用

3 將切換手把到ION 位置。

4 打開水龍頭, 讓水通過設備

水將從軟管排出

5 關閉水龍頭

■ 若螢幕上出現下列資訊,應進行對應的操作。

若採取糾正措施之後,仍顯示此資訊,應拔掉電源插頭並聯絡本設備的本地經銷商。

显示	语音	措施
還原水 減少流量 / 美容水 減少流量	減少流量	減少流量
還原水 增加流量 / 美容水 增加流量	增加流量	增加流量

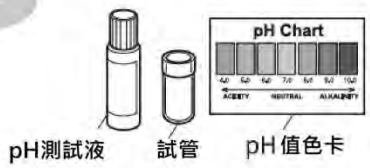
其他資訊請參閱第CN26頁

中文

如何測量還原水的pH值

■ 即使在開始使用後,也請定期測量,例如當不使用超過一周或大約每月一次時。

配件



■ 使用這種測試液定期測量pH的近似值。
*pH 測試液無法測量低於4.0的pH值。

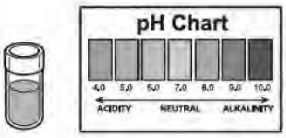
飲用水範圍: pH 8.5–9.5

1 將還原水放入試驗管中約2cm深。

● 初步處理水的pH值不穩定。因此,應在水流動約10秒後再取樣。

2 在試驗管中滴加1-2滴測試液, 充分搖勻。

3 比較試管中水的顏色與色卡上的顏色,檢查 pH 濃度。



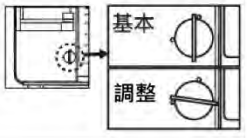
⚠注意

- 不要飲用測試後試管中的水。
- 測試液應保存在低溫,避光的地方。
- pH 測試液應保存在兒童接觸不到的地方。

注意事項

● 如果過濾器是新的(約1週),pH值會略高。
● 依各地水質和水壓,pH值會有所不同。

■ 當pH值不在正常範圍內時該怎麼辦

pH值測量結果	原因	調整
數值低於正常範圍	· 自來水的硬度較低,水不易變成鹼性。 · 井水或其他含有大量二氧化碳的水。	添加礦物(選配)
	· 設備的電解性能有所下降。	E一清洗
數值高於正常範圍	· 自來水的硬度較高,水很容易變成鹼性。	排水量的調整調整桿向左移動以調整排水量 
		與淨水混合使用。
	· 過濾器是新的	繼續按原樣使用。一周後再次測量pH值。

中文

使用強酸性水,強還原水

僅能使用低於35°C/95°F 的水。如果不遵守,可能會導致水過濾器和設備主體受損。

⚠警告

- 生產強酸性水時,請確保房間通風良好, 避免長時間呼吸蒸氣。

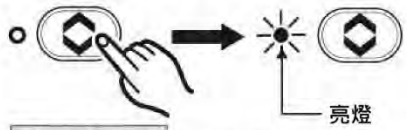
⚠注意

- 要生產强酸性水,請務必在操作前將電解促進液放入水槽中。
- 請務必使用 Enagic 指定的電解促進液。

中文

1 按下電源按鈕通電

2 使用按鈕選擇五種水。

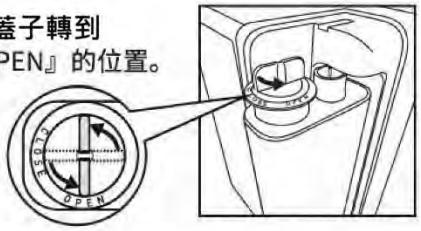


⚠注意 不能飲用

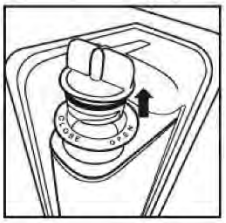
3 將電解促進液倒入槽中。

促進液槽在出廠時已安裝在裝置內。

① 將蓋子轉到『OPEN』的位置。

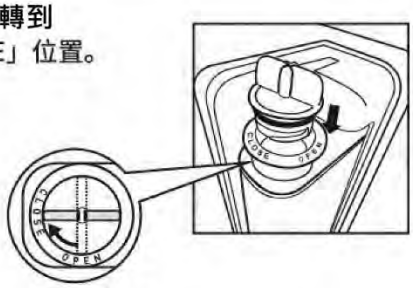


② 將蓋子向上拉出



③ 將電解促進液放入槽中

④ 將蓋子轉到「CLOSE」位置。



4 將切換把手到ION位置

5 打開水龍頭,讓水通過設備。

:強酸性水從<輔助軟管>排出。

:強還原水從<軟管>排出。

⚠注意 不能飲用

⚠注意 不能飲用

6 關閉水龍頭,停止出水。

■ 若螢幕上出現下列資訊,應進行對應的操作。

显示	语音	措施
強酸性水 減少流量	減少流量	減少流量
強酸性水 增加流量	增加流量	增加流量

· 您第一次使用或槽中的電解促進液空的時候,請留意電解促進液流進到槽中大約需要30秒鐘。強酸性水生成出來時<促進液已用完>留言不熄滅30 秒以上,則減少水量。

其他資訊請參閱第CN26頁。

若採取糾正措施之後,仍顯示此資訊,應拔掉電源插頭並聯絡本設備的本地經銷商。

如何測量強酸性水的pH值

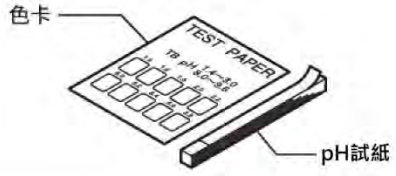
■ pH 測試液不能測量低於4.0的pH值。為了測量強酸性水的pH值,請使用pH試紙。

1 將輔助軟管中的強酸性水倒入杯中。
*初步處理水的pH值不穩定。因此,在水流動約10秒後再取樣。

2 將 pH試紙小心浸入水樣(少於秒)。
輕甩 pH試紙,去除多餘的水。
*試紙浸入時間太長(超過1 秒)會使得色素溶解到水樣本中,導致測試結果不準確。

3 在光線充足的地方,用色卡檢查試紙打濕的部分(少於5秒)。

配件 pH試紙:用於測量強酸性水



不低於2.7
(1) 水流太快。 關小水龍頭,以減少水流
(2) 電解促進液槽空了。 更換新的電解促進液 。

⚠注意

- pH試紙只能用來檢查強酸性水的pH值。
- 不要舔pH試紙。若不小心舔到,應立即沖洗口腔並漱口。
- pH值試紙必須保存在陰涼,乾燥和避光的地方。
- 測試液和試紙應保存在兒童接觸不到的地方。

中文

設定

設定音量

● 預設值: 低

1 在關閉電源的情況下
按住 ⌃⌃ 按鈕3秒半。

按住3秒或更長時間

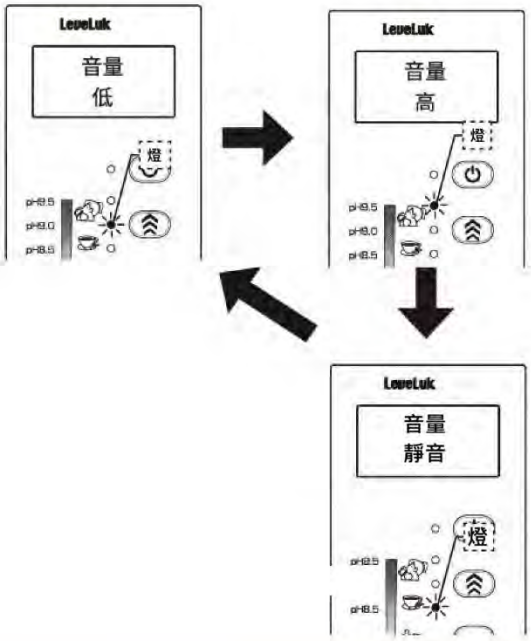
2 當燈亮時，⌃⌃ 按
按鈕選擇音量等級

選擇音量級別

音量級別
低 ⇨ 高
⇧ ⇩
靜音

3 音量設定程式在15秒的無操作後完成，電源將關閉。您也可以按下電源按鈕3立即關閉電源。

<語言設定模式下的顯示與指示燈>

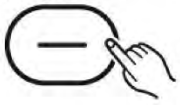


設定語言

● 預設值: 英語

1 在關閉電源的情況下,
按住 — 按鈕3秒或更長時間。
進入語言設定模式。

按住3秒或更長時間



2 當燈亮時,按 — 按鈕
選擇語言。

選擇語言

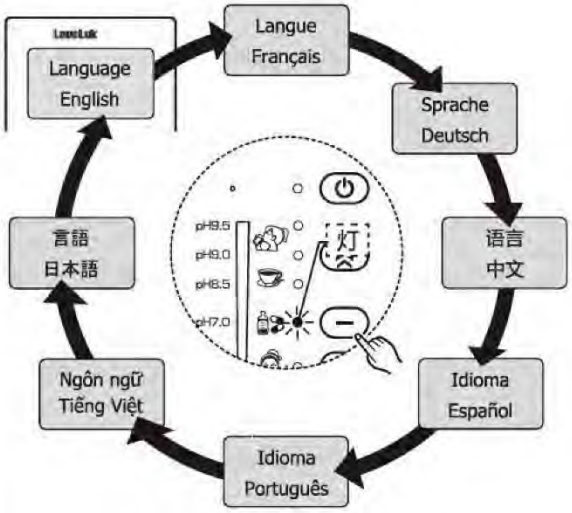
例: 中文

語言已設定為中文

English▶Français▶Deutsch▶中文▶Español
▶Português▶Tiếng Việt▶日本語▶English

3 語言設定程序完成在15秒的無操作後,電源將關閉。
您也可以按下電源按鈕立即關閉電源。

<語言設定模式下的顯示與指示燈>



中文

自動清洗

■ 自動清洗電極,去除裝置內部電極板上的鈣沉積物。

注意事項 請勿拔出電源插頭

使用還原水或美容水超過15分鐘後。

使用強酸性水或強還原水超過5秒並選擇另一種處理水模式後。

設備未使用超過24小時時。

顯示“清洗提示”

清洗提示

水流過裝置,進行清洗(約30秒)。

清掃

>>>>>>>

正在開始清洗循環。

大約30秒後

清洗循環已完成

注意事項 清洗循環完成前,不能選擇「E-清洗」按鈕。

要進行「E-清洗」時,必須先完成清洗循環。

請勿使用從出水軟管或出水軟管流出的水。

如何更淨水濾芯

當淨水過濾器達到更換時期,請將其更換為新的淨水過濾器。

更換淨水濾芯的參考指標	⚠注意
• 流過淨水濾芯的總水量:6000公升(a) • 使用期限: 約1年	• 不要拔掉電源插頭或連接器 • 不要推倒設備或是讓軟管向上 • 待軟管和出水軟管停止排水後,更換濾芯。

(a) JIS S 3201 家用淨水器測試方法規定的數值。

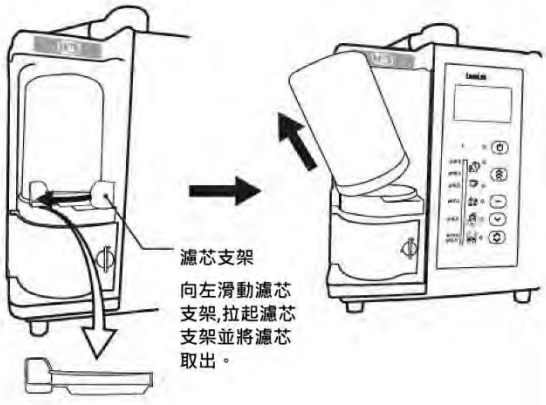
關閉水龍頭時,會出現以下顯示。

*當無法立即更換濾芯時, 請按臨時迴避按鈕。如果濾芯更換尚未完成,「更換過濾器」指示將在大約2週後再次出現。

中文

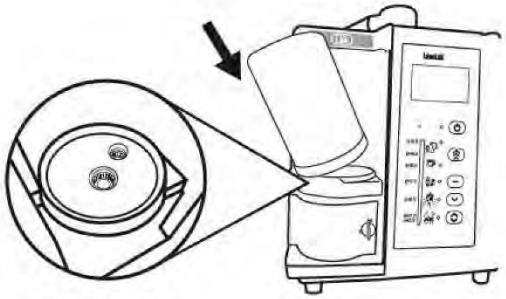
1 取出濾芯外蓋

2 取出濾芯支架>取出濾芯



3 安裝更換的過濾器。

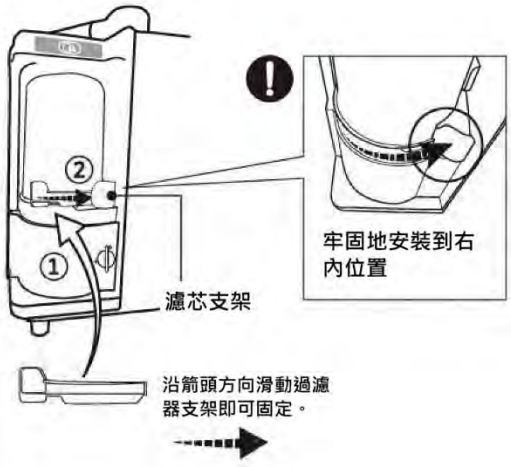
檢查以確保濾芯托盤上沒有舊的O型環,然後更換新的濾芯,同時注意安裝的位置。



注意事項

檢查兩個O型圈是否都已安裝到更換的濾芯上。

4 安裝濾芯支架。

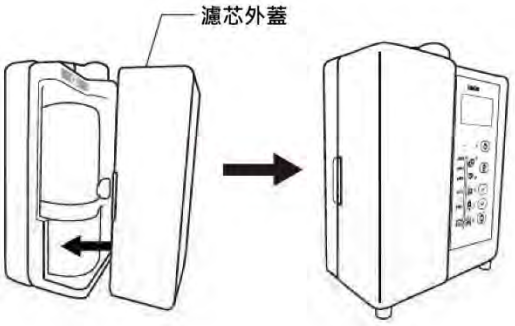


5

安裝濾芯外蓋

當識別出新的濾芯時,可以自動重設濾芯歷史,
使螢幕顯示回到主畫面。

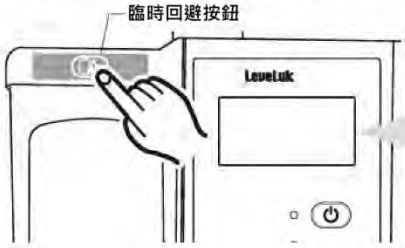
過濾器
重置



過濾器已復位

▼ 使用非原廠過濾器時 ▼

無法辨識過濾器。按下臨時迴避按鈕。



過濾器出錯過濾器可
能非原牌產品

發生故障時可能無法
享受保固

過濾器
設置

過濾器已復位

⚠注意

安裝了非原廠濾芯,總通水量或使用時間超過更換標準的濾芯時,約2週後會顯示「更換過濾器」。由於非原廠濾芯不是按照適合產品的規格製造的,因此有可能損壞產品,不屬於保固範圍內。請洽Enagic 公司或官網購買原廠濾心。

注意事項

- 更換濾芯後,請在使用前通水3-4分鐘後再使用。
- 請確保用過的濾芯 (可燃物) 符合本地的法規要求。
  (濾芯的材質是ABS 樹脂。請參閱第CN28頁內部過濾資料的標準規範)

E-清洗 ：除去設備內部附著的鈣

⚠注意

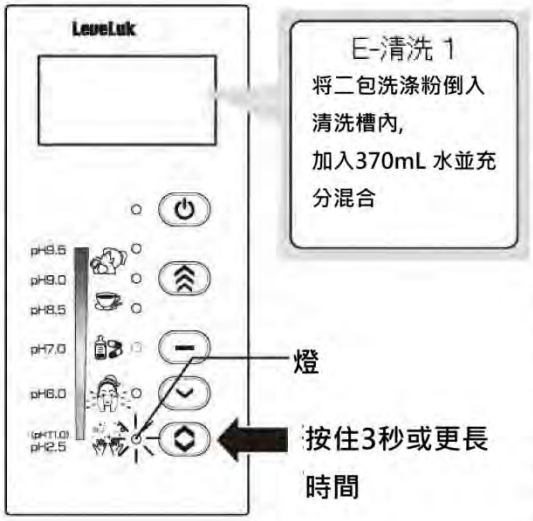
- 務必關閉水龍頭,並停止任何功能。
- 每次清洗作業時,使用兩包本公司提供的清洗粉。使用其他製造商的清洗粉可能會損壞設備。
- 如果清洗液進入眼睛,請立即沖洗。
- 應每週或每兩週使用一次清洗粉。

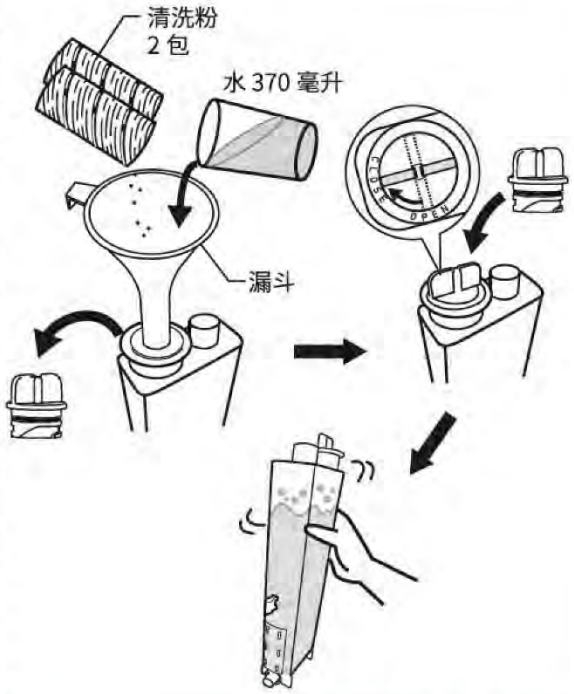
清洗所需時間:約3小時

需要準備的東西

清洗粉含有檸檬酸,通常可以用作食品添加劑,無害。

在關閉電源的情況下,按住 ◇ 按鈕3秒或更長時間。進入清洗模式。





◇ 長按取消　　◇ 到下一個

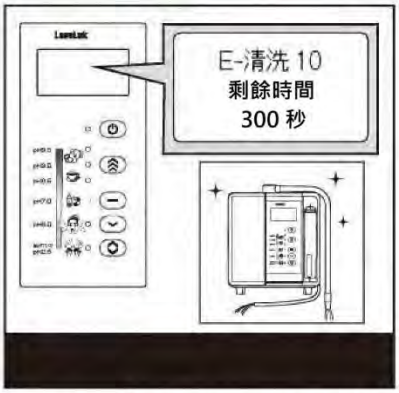
清洗機

請每隔一到兩週進行一次「E-清洗」。
建議由正規服務中心每年進行一次深層清潔。深層清潔間隔取決於水源的硬度。
建議對硬度非常高的水源使用水軟化劑。

中文

長按取消 （「E- 清洗 3」之前：電源將返回 OFF(關閉)狀態
「E- 清洗 4」以后：無法取消）

請依照螢幕指示操作



請停止放水、電源將返回
OFF(關閉)狀態

⚠注意

- 管道或軟管流出的水是清洗用, 不能使用。
- 使用後,應清洗槽的內部,然後小心擦去水分,使槽乾燥。

中文

使用選用功能

添加礦物

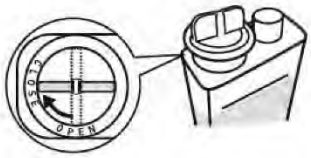
如果在進行調節之後,pH值仍低於正常範圍, 可以添加乳酸鈣(必須單獨購買)。

- 乳酸鈣將增加還原水中的鈣離子濃度。
- 添加乳酸鈣是為了增強電解作用,而不是為了攝取。
- 如果pH值在正常範圍內,則無需添加乳酸鈣。
- 使用後,應清洗礦液槽的內部,以便清除乳酸鈣液體,然後小心擦去水分,使槽乾燥。

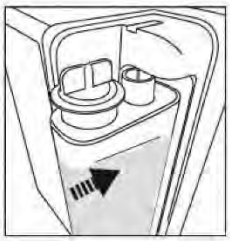
需要準備的東西

1 將20克乳酸鈣(用附帶量匙舀5匙)和400 毫升溫水放入容器,使其完全溶化,沒有結塊,然後注入到礦物罐中。

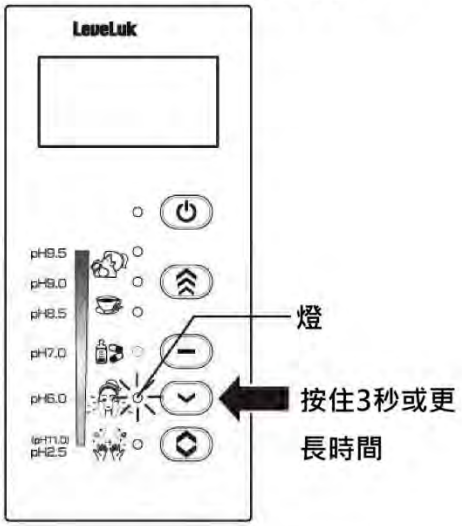
2 蓋子的把手把手轉到『CLOSE』的位置。



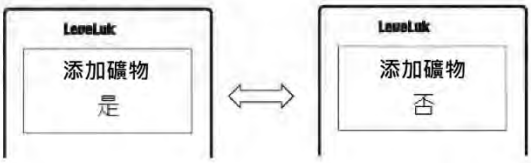
3 將其插入設備的槽位置。



4 在關閉電源的情況下,按住 ⌄ 按鈕3秒或更長時間。進入礦物添加模式。



5 當燈閃爍時,按 ⌄ 鈕選擇[是]

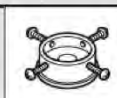


礦物添加程序完成在15秒的無操作後, 電源將關閉。您也可以按下電源按鈕立即關閉電源。再次按下電源按鈕,使設備返回還原水模式。

中文

選項

加購商品可在您購買產品的經銷商處購得,或者ENAGIC 產品授權店處購得。

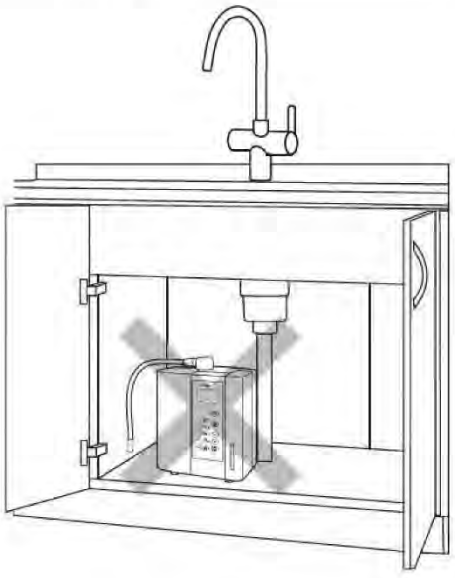
可選配件		描述
礦物添加槽套裝	礦物質添加槽, 鈣粉,勺子	當pH值低於指導值。
電解促進液	1 瓶 400 公克	強酸水製作使用液。
洗淨專用粉末填充包	24 袋裝 (1 袋 30 克)	E- 清洗用粉末。
出水軟管加長型 (長約1-5米)		
輔助軟管 (長約1-5米)		
出水軟管加長型 (長約 800 毫米)		
小螺絲固定的接合器 		
更換用的淨水濾芯		

禁止：

用於 Enagic 產品的原廠零件在設計時旨在提供功能性和安全性。

因此,ENAGIC不允許使用售後市場或仿製產品。

尤其禁止在水槽下安裝。



零件保修：

Enagic 保固範圍不包括其產品與第三方產品使用時所出現的損壞或故障。

對於因使用或改裝非原廠ENAGIC 零件所導致的故障,事故或損壞,ENAGIC 不負責任。

出現此顯示時

若螢幕上出現下列資訊,應進行對應的操作。
若採取糾正措施之後,仍顯示此資訊,應拔掉電源插頭並聯絡本設備的本地經銷商。

螢幕顯示	原因和必要措施
熱水	● 若流過設備的水溫度至少達到40℃,將顯示此資訊,熱水保護裝置將會運作。 ➡ 立即停止熱水流過設備,流過設備的水溫度不得超過35℃。
過熱	● 設備內部溫度上升且溫度檢測裝置運轉時,將顯示此資訊。 ➡ 關閉水龍頭並關掉設備。然後根據環境,等待30分鐘以上或更長。
促進液已用完	● 如果在製備強酸性水時使用電解促進液槽中沒有電解促進液,將顯示此資訊。 ➡ 關掉水龍頭,添加電解促進液。
更換過濾器	● 需要更換淨水濾芯時,將顯示此資訊。 ➡ 更換為新的濾芯。
促進液槽丟失 請插入 電解促進液槽	● 未安裝電解促進液槽時,將顯示此資訊。 ➡ 關閉水龍頭並在使用前安裝電解促進液槽。
礦液槽遺失 請插入礦液槽	● 未安裝礦液槽時,將顯示此資訊。 ➡ 關閉水龍頭並在使用前安裝礦液槽。
出錯! 水箱是不正確 請插入清洗槽	● 未安裝清洗槽時,將顯示此資訊。 ➡ 關閉水龍頭並在使用前安裝清洗槽。
過濾器出錯 無法辨識過濾器 請重裝	● 安裝非原廠淨水濾芯時,將顯示此資訊。 ➡ 有時會導致功能下降。應使用本公司指定的淨水濾芯。
過濾器出錯過 濾器可能非 原廠產品 發生故障時 無法享受保固	● 安裝非原廠淨水濾芯,將顯示此資訊。 ➡ 有時會導致功能下降。應使用本公司指定的淨水濾芯。

中文

故障排除

若螢幕上出現下列資訊,應進行對應的操作。
若採取糾正措施之後,仍顯示此資訊,應拔掉電源插頭並聯絡本設備的本地經銷商。

狀況	原因及解決方法
· 螢幕上沒有顯示任何內容。 · 電源打不開。	● 電源線未連接至電源插座或本機。 ➡ 檢查連接狀況。
· 警報響起。	● 存在問題。 ➡ 遵從顯示幕的指示
· 沒有水出來。 (天氣冷時)	● 設備內部凍結。 ➡ 提高室溫並等候冰融化。
· 水流減弱或產量減少。	● 水流量(水壓)低。 ➡ 放大龍頭水量。 ● 濾芯堵塞。 ➡ 更換為新的濾芯。 ● 該清洗的時間到來。 ➡ 進行E-清洗。
· 還原水有氯的味道。	● 淨水濾芯的性能下降。 ➡ 更換為新的濾芯。
· 還原水中漂浮或溶解發白的材料。	● 電解生成的鈣。 ➡ 這不是故障。 如果您感到困擾,進行E-清洗。
· 出水軟管的內部被染成深色。	● 鐵等的氧化物付著。 ➡ 這不是故障。 如果您感到困擾,進行E-清洗。
· 強酸性水的pH值若不低於2.7。	● 出水量太多。 ➡ 關小水龍頭。 ● 電解促進液槽已空。 ➡ 加入電解促進液
· 還原水和美容水的pH值不容易上升。	● 鈣堆積在電解槽。 ➡ 用美容水(酸性水)約1分鐘清洗電解槽。 ● 該清洗的時間到來。 ➡ 進行E-清洗。

商品規格

商品名稱		電解水機　(內建流量感知器)
型號		LeveLuk SD501DX
進水規格與連接		單向分流器
電源額定電流		AC 100-240V 50-60Hz 1.6A
主設備 尺寸		約高33.4×寬28.0×深14.5cm
主設備 重量		5.4 公斤
可用水源		自來水
可用水壓		50–450 kPa
電解	出水量（生成水流量）	2.5-4.0 L/min [水壓100 kPa] (使用還原水時) 0.6-1.2 L/min[水壓100 kPa] (使用強酸性水時)
電解	電解容量設定	7層　3級還原水 (約pH8.5/pH9.0/pH9.5) 淨水 (約pH7.0) 美容水 (約pH6.0) 強酸性水 (約pH2.5) 強還原水 (約 pH11.0)
電解	自動清洗系統	・還原水,美容水或強酸性水使用超過10分鐘時(10秒時水停止) ・設備未使用超過24小時時(30秒)
電解	電極和電解槽材質	鍍鉑鈦
電解	電解槽壽命	約累計500小時
淨水濾芯	過濾材料	顆粒狀活性碳,亞硫酸鈣
淨水濾芯	可過濾物質	氯, 嗅味達到6000公升時
淨水濾芯	未過濾物質	原自來水中溶解有金屬離子/鹽
淨水濾芯	更換週期	通水時間約1年或通水量達到6000公升時(因地域和水質而異)
適用水溫		5–35 °C
電解促進液 (氯化納) (用於生成強酸性水)		強制溶解加入型
電解促進液 (氯化納) 再填充需要指示		語音指導,LCD 訊息
電源保護裝置		電流保險絲
探測裝置		檢測溫度上升和熱水
觸電防護等級		Class I
IP防護等級/電源線長度		IPX1/約2m
製造商		Enagic International Co., Ltd. Osaka Factory 1-40-1 Hoshida-kita, Katano City, Osaka, Japan 〒576-0017

● 為了改進產品,規格和設計會有所變化,恕不另行通知。

● 電解處理能力和淨水濾芯使用壽命,在很大程度上取決於水質和設備的使用方法。

售後服務

保固

• 請在安全的地方保管保固卡存,以便今後使用。

如果在保固期內需要修理

• 如需修理,請與本地經銷商聯絡。請仔細閱讀保固,有些修理不在保固範圍內。

⚠注意 *如果下列原因需要修理,可能需要付費:

1. 由於以「使用說明書」中未規定的方法進行處理而導致的故障。
2. 因使用市政飲用水以外的水而導致的故障或損壞。
3. 因自然災害,如地震,火災或水災而導致的故障或損壞。
4. 產品墜落或在運送過程中導致的損壞。
5. 由於使用不當電壓而導致的損壞。
6. 更換易損件。
7. 更換廢舊電極。
8. 因不恰當使用或未進行定期保養而導致的故障。
9. 瞎擺弄或改造而導致的故障。
10. 因沉積物或水垢沉澱而導致的故障。

如果保固期滿之後需要維修

• 如果保固期滿之後需要維修。

其他

- 如果對產品有任何疑問,請與經銷商聯繫。
- 只能使用冷水。
- 在系統前後沒有充分消毒的情況下,不要使用微生物不安全或是質量不明的水。
- 與飲用水供應直接連接的水管連接和裝置必須按照聯邦,州和地方法規的規定進行尺寸確定, 安裝和維護。